

PENCIL DIE GRINDER

Operating Instructions • Warning Information • Parts Breakdown



! WARNING

Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities contains chemicals known to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:

- Lead from lead-based paints,
- Crystalline silica from bricks and cement and other masonry products, and
- Arsenic and chromium from chemically-treated lumber.

Your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals: work in a well ventilated area, and work with approved safety equipment, such as those dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.

! WARNING

- MAXIMUM RPM OF 70,000
- MAX AIR PRESSURE: 90 PSIG, 6.2 BAR
- RPM OF THE ACCESSORY MUST EXCEED TOOL RPM



ALWAYS READ
INSTRUCTIONS
BEFORE USING
POWER TOOLS



ALWAYS WEAR
SAFETY GOGGLES



ALWAYS WEAR
HEARING
PROTECTION



AVOID
PROLONGED
EXPOSURE TO
VIBRATION



RPM OF THE
ACCESSORY MUST
EXCEED TOOL RPM

SPECIFICATIONS

Free Speed (RPM)	70,000	Air Pressure (PSI)	90
Collet Size (In.)	1/8"	Air Consumption (CFM)	1
Air Inlet (NPT)	1/4"	Hose Size (I.D.)	5/16"

WARNING INFORMATION

FAILURE TO OBSERVE THESE WARNINGS COULD RESULT IN INJURY.

THIS INSTRUCTION MANUAL CONTAINS IMPORTANT SAFETY INFORMATION.

READ THIS INSTRUCTION MANUAL CAREFULLY AND UNDERSTAND ALL INFORMATION BEFORE OPERATING THIS TOOL

It is the responsibility of the owner to make sure all personnel read this manual prior to using the device. It is also the responsibility of the device owner to keep this manual intact and in a convenient location for all to see and read. If the manual or product labels are lost or not legible, contact Mac Tools for replacements. If the operator is not fluent in English, the product and safety instructions shall be read and discussed with the operator in the operator's native language by the purchaser/owner or his designee, making sure that the operator comprehends its contents.

- Read, study, understand & follow all instructions before using.
- **Use accessories rated at 70,000 RPM or higher.**
- **Never mount a grinding wheel, cut-off wheel, router cutter or drill bit on a Die Grinder.**
- **Never use an arbor, mandrel or any other adaptor to convert the Die Grinder for any other application.**
- **Do not lock, tape or wire in the "on" position, as the unit must be free to return to the "off" position.**
- **RPM OF THE ACCESSORY MUST EXCEED TOOL RPM.**
- Correct bonded abrasive mounted point grinding wheels, rotary files and carbide burrs are necessary to prevent injury from broken accessories. Do not use chipped or cracked bonded abrasive mounted point grinding wheels, rotary files and carbide burrs. Tighten the bonded abrasive mounted point grinding wheels, rotary files and carbide burrs on the collet to prevent spin off when the Die Grinder is turned off.
- Always operate, inspect and maintain this tool in accordance with American National Standards Institute Safety Code for Portable Air Tools (ANSI B186.1) and any other applicable safety codes and regulations.
- For Safety, top performance and maximum durability of parts, operate this tool at 90 psig/6.2 bar max air pressure with 5/16" diameter air supply hose.
- Always wear impact resistant eye & face protection (Users & Bystanders) when operating or performing maintenance on this tool.
- Always wear hearing protection when using this tool (Users & Bystanders). High sound levels can cause permanent hearing loss. Use hearing protection as recommended by your employer or OSHA regulation.
- Keep the tool in efficient operating condition.
- Operators and maintenance personnel must be physically able to handle bulk, weight and power of this tool.
- Keep tool out of reach of children.
- Air powered tools can vibrate during use. Extended exposure to vibration, repetitive motions or uncomfortable positions during use may be harmful to your hands and arms. Discontinue use of tool if discomfort, tingling feeling or pain occurs. Seek medical advice before resuming use.
- Compressed air can cause severe injury. Never direct air at yourself or others. Always turn off the air supply, drain hose of air pressure and detach tool from air supply before installing, removing or adjusting any part or accessory on this tool, or before performing any maintenance on this tool. Failure to do so could result in injury.

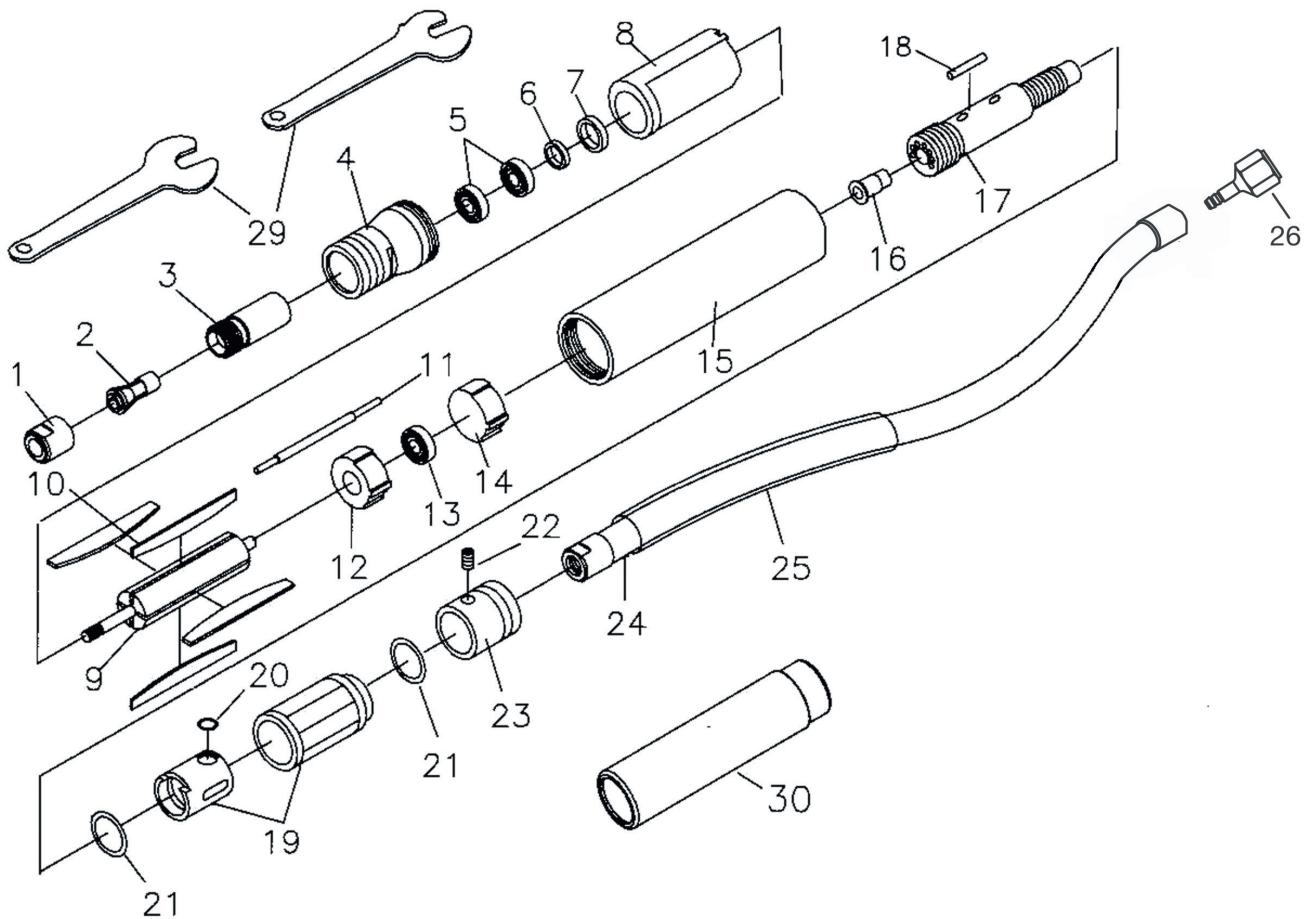


- Whip hoses can cause serious injury. Always check for and replace immediately any damaged, frayed or loose hoses and fittings.
- Do not operate a damaged or worn tool. Do not use quick-detach couplings at tool. See instructions for correct set-up.
- Do not point or indulge in any horseplay with this tool.
- Slipping, tripping and/or falling while operating air tools can be a major cause of serious injury or death. Be aware of excess hose left on walking or work surface.
- Keep body working stance balanced and firm. Do not overreach when operating this tool.
- Anticipate and be alert for sudden changes in motion during use of any power tool.
- Do not carry tool by hose. Protect the hose from sharp objects and heat.
- Note direction of rotation BEFORE operating this tool.
- Tool shaft may continue to rotate briefly after throttle is released. Avoid direct contact with accessories during and after use. Gloves will reduce the risk of cuts or burns.
- Keep away from rotating end of tool. Do not wear jewelry or loose clothing. Secure long hair. Scalping can occur if hair is not kept away from tool and accessories. Choking can occur if neckwear is not kept away from tool and accessories.
- This tool is not insulated against electric shock.
- This tool must not be used in explosive atmospheres.
- Do not lubricate tools with flammable or volatile liquids such as kerosene, diesel or jet fuel.
- Do not force tool beyond its rated capacity.
- Do not remove any labels. Replace any damaged labels.
- Use replacement parts and accessories recommended by Mac Tools.
- Servicing and repairs should only be made by an authorized service center.
- Do not use (or modify) the tool for any other purpose than that for which it was designed without consulting the manufacturer's authorized representative.
- Failure to follow these warnings could result in death or serious injury and/or property damage.

WARNING: This product can expose you to chemicals including nickel, which is known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm. For more information go to www.P65Warnings.ca.gov.

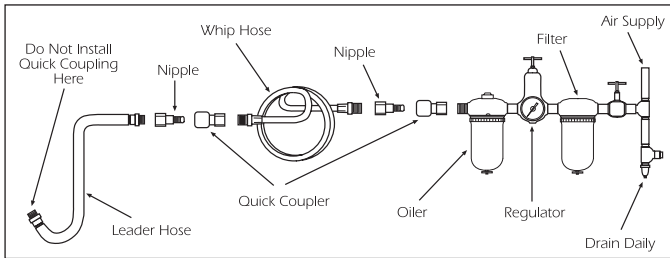
PDG100-01

Pencil Die Grinder



Ref. #	Item #	DESCRIPTION	QTY	Ref#	Item#	DESCRIPTION	QTY
1	RS24501	Clamping Nut	1	17	RSPDG9014	Hose Plug	1
2	RS24502	Collet, (1/8")	1	18	RS24518	Short Pin	1
3	RS24503	Spindle	1	19	RSPDG9017	Sliding Knob Assembly, Black	1
4	RS24504	Collet Foundation	1	20	RS24520	O-Ring (3 X 2.2)	1
5	RSPDG10005	Ball Bearing (695ZZ)	2	21	RSPDG9016	O-Ring (P10)	2
6	RS24506	Spacer	1	22	RS24522	Set Screw (M4 x 3L)	1
7	RS24507	Lateral Disc	1	23	RS24523	Rear End Holder	1
8	RSPDG10008	Cylinder	1	24	RS24525	Hose, Black	1
9	RS24509	Rotor	1	25	RSPDG28	Black Silencer	1
10	RS24510	Rotor Blade	4	26	RS24526	Air Inlet	1
11	RS24511	Long Pin	1	29	RSPDG29	9mm Wrench	2
12	RS24512	Bearing Plate	1	30	RSPDG10030	Comfort Grip	1
13	RSPDG9009	Ball Bearing (693ZZ)	1	N/S	RS24532	Filter (Oiler)	1
14	RS24514	Intake Plate	1				
15	RSPDG10015	Sleeve, Black	1				
16	RS24516	Intake Steel Tube	1				

Operating Instructions • Warning Information • Parts Breakdown



AIR SUPPLY

Tools operate on a wide range of air pressures. It is recommended that air pressure measures 90 PSI at the tool with the trigger fully depressed and no load applied to the tool. Higher pressure (over 90 psig; 6.2 bar) raises performance beyond the rated capacity of the tool, which will shorten tool life and could cause injury.

Always use clean, dry air. Dust, corrosive fumes and/or water in the air line will cause damage to the tool. Drain water from air lines and compressor prior to running tool. Clean the air inlet filter screen weekly. The recommended hookup procedure can be viewed in the above figure.

The air inlet used for connecting air supply has standard 1/4" NPT. Line pressure should be increased to compensate for unusually long air hoses (over 25 feet). Minimum hose diameter should be 5/16" I.D. and fittings should have the same inside dimensions and be tightly secured.

Ensure an accessible emergency shut off valve has been installed in the air supply line and make others aware of its location.

LUBRICATION

Lubricate the air motor daily with high quality air tool oil. If no air line oiler is used, run 1/2 oz. of oil through the tool. The oil can be squirted into the tool air inlet or into the hose at the nearest connection to the air supply, then run the tool. A rust inhibitive oil is acceptable for air tools.

WARNING: After an air tool has been lubricated, oil will discharge through the exhaust port during the first few seconds of operation. The exhaust port must be covered with a towel before applying air pressure to prevent serious injury.

OPERATION

- **Always turn off the air supply, drain hose of air pressure and detach tool from air supply before installing, removing or adjusting any part or accessory on this tool, or before performing any maintenance on this tool.**
- Bonded abrasive mounted point grinding wheels, rotary files and carbide burrs can be mounted providing their speed rating exceeds the speed of the Die Grinder. The shank size of the mounted accessory must match the collet size fitted in the Die Grinder. Insert the shank of the mounted point as far as possible into the collet and tighten the nut using the supplied wrenches. Minimum shank gripping length must be 10mm.
- Correct bonded abrasive mounted point grinding wheels, rotary files and carbide burrs are necessary to prevent injury from broken accessories. Do not use chipped or cracked bonded abrasive mounted point grinding wheels, rotary files and carbide burrs. Tighten the bonded abrasive mounted point grinding wheels, rotary files and carbide burrs on the collet to prevent spin off when the Die Grinder is turned off.
- After mounting a new point, start the Die Grinder under bench and run for a few seconds. If the Die Grinder starts to vibrate when first fitting a mounted point or during operation, immediately remove from service. **If Die Grinder is dropped, replace bonded abrasive mounted point grinding wheel, rotary file or carbide burr.**
- When using the Die Grinder, be careful not to exert excessive force which could be hazardous and cause mounted spindle to bend or break.
- **NOTE: During operation, safety goggles must always be worn to guard against flying debris (users & bystanders).**

WARRANTY

We warrant that this tool shall be free from defects in original workmanship and material and that it will be inspected by us before shipment. Our obligation to the original purchaser for any default under this warranty or for any fault or negligence in manufacturing is limited to repairing or replacing at our expense, not including shipping charges, such defective merchandise, if returned by the original purchaser within one year after date of purchase, all incoming shipping charges prepaid, provided that this defect is not the result of misuse or abnormal operation, and that the purchaser has lubricated described tool as required and maintained it under normal operating conditions at all times.

Mac Tools, whose policy is one of continued product improvement, reserves the right to make changes in design and/or construction at any time without incurring any obligation on tools previously sold.

ESTILO LÁPIZ AMOLADORA DE TROQUELES

Instrucciones de operación • Información de advertencia • Desglose de partes



⚠ ADVERTENCIA

Algunos polvos, creados por el trabajo de lijado, aserrado, esmerilado, perforado y otras actividades de la construcción, contienen químicos conocidos por ocasionar el cáncer, defectos congénitos u otros daños a la reproducción. Algunos ejemplos de dichos químicos son:

- Plomo proveniente de pintura con plomo,
- Sílice cristalina de ladrillo y cemento y otros productos de mampostería, y
- Arsénico y cromo de madera tratada químicamente.

El riesgo de ser expuesto a estos tipos de sustancias químicas varía según la frecuencia con la cual usted trabaja con ciertas sustancias químicas. Para disminuir la posibilidad de exposición a dichas sustancias químicas, usted debe trabajar en un área bien ventilada y con equipo aprobado de seguridad, tal como las mascarillas de polvo las cuales son diseñadas específicamente para filtrar las partículas microscópicas.

ESPECIFICACIONES

Velocidad libre (RPM) 70,000
Tamaño de collarín (pulg.) 1/8"
Entrada de aire (NPT) 1/4"

Presión de aire (PSI) 90
Consumo de aire (cfm) 1
Tamaño de manguera (diám. int.) . . 5/16"

⚠ ADVERTENCIA

- MÁXIMAS RPM DE 70,000
- MÁX. PRESIÓN DE AIRE: 90 PSIG, 6.2 BARRAS
- LAS RPM DEL ACCESORIO DEBERÁN EXCEDER LAS RPM DE LA HERRAMIENTA



SIEMPRE LEA LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR LAS HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS



SIEMPRE LLEVE PUESTO LENTES DE SEGURIDAD



SIEMPRE LLEVE PUESTO PROTECCIÓN DE OÍDOS



EVITE LA EXPOSICIÓN PROLONGADA A LAS VIBRACIONES



LAS RPM DEL ACCESORIO DEBERÁN EXCEDER LAS RPM DE LA HERRAMIENTA

SE PODRÍA OCASIONAR LESIONES AL HACER CASO OMISO A ESTAS ADVERTENCIAS.

ESTE MANUAL INSTRUCTIVO CONTIENE INFORMACIÓN DE SEGURIDAD IMPORTANTE.

LEA ESTE MANUAL INSTRUCTIVO CUIDADOSAMENTE Y COMPRENDA TODA LA INFORMACIÓN ANTES DE OPERAR ESTA HERRAMIENTA.

Será la responsabilidad del propietario asegurarse que todo el personal lea este manual antes de usar el dispositivo. También es la responsabilidad del propietario del dispositivo mantener intacto este manual y en un lugar conveniente para que todos lo vean y lean. Si se extravían o no son legibles el manual y las etiquetas del producto, comuníquese con Mac Tools por sus repuestos. Si el operador no domina el inglés, el comprador/propietario, o su designado, leerá y discutirá las instrucciones del producto y de seguridad con el operador en su idioma materno, asegurándose que el operador comprenda su contenido.

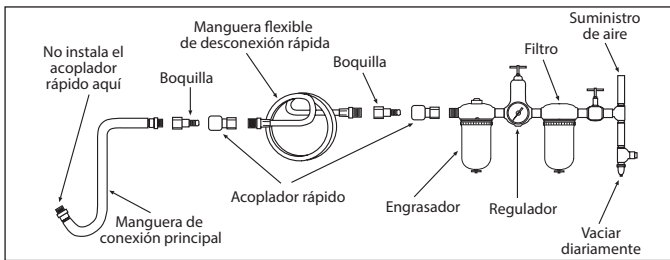
- Lea, estudie, comprenda y siga todas las instrucciones antes del uso
- Use accesorios clasificados a 70,000 RPM o de clasificación mayor.
- Nunca monte una rueda de esmeril, rueda de corte, cortador de fresadora o broca de taladro en una amoladora de troqueles.
- Nunca use un eje, mandril o cualquier otro adaptador para convertir la amoladora de troqueles a cualquier otra aplicación.
- No la bloquee ni bloquee en lugar con cinta o alambre en la posición de "on" (encendido), dado que la unidad deberá estar libre para volverse a la posición de "off" (apagado).
- LAS RPM DEL ACCESORIO DEBERÁN EXCEDER LAS RPM DE LA HERRAMIENTA.
- Es necesario el uso de ruedas de esmeril, limas rotativas y fresas de carburo de punta montada y abrasivo adhesivo adecuadas con el fin de prevenir lesiones provenientes de accesorios rotos. No use ruedas de esmeril, limas rotativas y fresas de carburo de punta montada y abrasivo adhesivo astilladas o agrietadas. Apriete las ruedas de esmeril, limas rotativas y fresas de carburo de punta montada y abrasivo adhesivo en el collarín con el fin de prevenir su salida giratoria al momento de apagar la amoladora de troqueles.
- Siempre opere, inspeccione y mantenga esta herramienta de acuerdo con el Código de seguridad del Instituto Nacional Americano de Normalización (ANSI, sigla en inglés) para las herramientas neumáticas portátiles (ANSI B186.1) y cualquier otro código y regulación de seguridad aplicable.
- Por su seguridad, rendimiento máximo y la máxima durabilidad de las partes, opere esta herramienta a 90 psig/6.2 barras de máxima presión de aire con una manguera del suministro de aire de 5/16" de diámetro.
- Siempre lleve puesto protección de ojos y de la cara resistente al impacto (usuarios y espectadores) durante la operación y mantenimiento de esta herramienta.
- Siempre lleve puesto protección auditiva durante el uso de esta herramienta (usuarios y espectadores). Los niveles sonoros altos podrían ocasionar la pérdida auditiva permanente. Use protección auditiva, según sea recomendado por su empleador o bajo las normas de OSHA.
- Mantenga la herramienta en condiciones de operación eficientes.
- Los operadores y personal de mantenimiento deberán ser físicamente capaces de manejar el volumen, peso y potencia de esta herramienta.



- Mantenga la herramienta fuera del alcance de los niños
- Las herramientas neumáticas podrán vibrarse durante el uso. La exposición prolongada a las vibraciones, movimientos repetitivos o posiciones incómodas durante el uso podrían ser dañinos para las manos y brazos. Deje de usar la herramienta si se experimenta cualquier malestar, hormigueo o dolor. Acuda a la consulta médica antes de continuar su uso.
- El aire comprimido podrá ocasionar lesiones severas. Nunca dirija el aire hacia otros o hacia uno mismo. Siempre apague el suministro de aire, vacíe la manguera de la presión de aire y de-sujete la herramienta del suministro de aire antes de instalar, extraer o ajustar cualquier parte o accesorio en esta herramienta, o antes de realizar cualquier servicio a la herramienta. Se podrían ocasionar lesiones al hacer caso omiso a estas advertencias.
- Las mangueras flexibles podrían ocasionar lesiones serias. Siempre revise y reponga inmediatamente cualquier manguera o accesorio dañado, desgastado o flojo.
- No opere ninguna herramienta dañada o desgastada. No use acopladores de desconexión rápida en la herramienta. Consulte las instrucciones por el montaje correcto.
- No apunte, ni entretenga juegos bruscos, con esta herramienta.
- Los resbalones, tropiezos y/o caídas durante la operación de herramientas neumáticas podrían ser la causa de lesiones serias o aun la muerte. Manténgase alerta de cualquier manguera en exceso dejada sobre la superficie de trabajo o la superficie para caminar.
- Mantenga equilibrada y firme la postura corporal del trabajo. No se sobre estire durante la operación de esta herramienta.
- Anticipe y manténgase alerta por cambios repentinos en movimiento durante el uso de cualquier herramienta eléctrica.
- No lleve la herramienta por la manguera. Proteja la manguera contra objetos filosos y del calor.
- PREVIO a la operación de esta herramienta, note el sentido de rotación.
- El eje de la herramienta podría seguir girando brevemente después de liberar el acelerador. Evite el contacto directo con los accesorios durante y después del uso. Los guantes disminuirán el riesgo de cortes y quemaduras.
- Manténgase lejos del extremo giratorio de la herramienta. No lleve puesto joyería ni ropa floja. Sujete el cabello largo. Se podrá ocasionar la cabellera si no se mantiene el cabello lejos de la herramienta y accesorios. Se podría ocasionar la asfixia si no se mantiene la joyería del cuello lejos de la herramienta y accesorios.
- Esta herramienta no está aislada contra el choque eléctrico.
- Esta herramienta no deberá usarse en ambientes explosivos.
- No lubrique las herramientas con líquidos inflamables o volátiles, tales como el queroseno, diésel o combustible de aviación.
- No ejerce presión en la herramienta para que exceda su capacidad nominal.
- No extraiga ninguna etiqueta. Reponga las etiquetas dañadas.
- Use partes de repuesto y accesorios recomendados por Mac Tools.
- El mantenimiento y reparaciones deberán realizarse solo por parte de algún centro de servicio autorizado.
- No use (ni modifique) la herramienta para cualquier uso destinado excepto el para el cual fue diseñado, sin consultar a algún representante autorizado del fabricante.
- Hacer caso omiso a estas advertencias podría ocasionar la muerte o alguna lesión seria y/o daños a la propiedad.

ADVERTENCIA: Este producto le podrá exponer a ciertos químicos, para incluir el níquel, conocidos en el Estado de California por ocasionar cáncer y defectos congénitos u otros daños a la reproducción. Para mayores informes, visite: www.P65Warnings.ca.gov.

Instrucciones de operación • Información de advertencia • Desglose de partes



SUMINISTRO DE AIRE

Las herramientas operan bajo un rango amplio de presiones de aire. Se recomienda que la presión de aire mida 90 PSI en la herramienta con el disparador completamente presionado y ninguna carga aplicada a la herramienta. La presión alta (mayor a 90 psig; 6.2 barras) eleva el rendimiento más allá de la capacidad nominal de la herramienta, lo cual disminuirá la vida útil de la herramienta y podría ocasionar lesiones.

Siempre use aire limpio y seco. El polvo, los humos corrosivos y/o agua en la línea de aire ocasionarán daños a la herramienta. Vacíe el agua de las líneas de aire y del compresor antes de operar la herramienta. Limpie semanalmente el filtro de la entrada de aire. El procedimiento recomendado de conexión podrá consultarse en la figura anterior.

La entrada de aire la que se usa para conectar el suministro de aire, cuenta con un NPT estándar de 1/4". La presión de la línea deberá aumentarse para compensar por las mangueras de aire atípicamente largas (más de 25 pies). El diámetro mínimo de manguera deberá contar con un diámetro interior de 5/16" y los acoples deberán contar con las mismas dimensiones internas y estar apretadamente sujetadas.

Asegúrese que se haya instalado una válvula de apagado por emergencia en la línea del suministro de aire y que otros estén conscientes de su ubicación.

LUBRICACIÓN

Lubrique el motor neumático diariamente con un aceite para herramientas neumáticas de alta calidad. Si no se usa ningún engrasador de línea de aire, deje correr por la herramienta una 1/2 onza de aceite. El aceite se podrá dejar chorrear por la entrada de aire de la herramienta o en la manguera en la conexión más cercana al suministro de aire, luego opere la herramienta. Un aceite anticorrosivo es aceptable para las herramientas neumáticas.

ADVERTENCIA: Después de lubricar una herramienta neumática, el aceite se descargará a través del puerto de escape durante los primeros segundos de operación. El orificio de escape debe cubrirse con una toalla antes de aplicar presión de aire para evitar lesiones graves.

OPERACIÓN

- Siempre apague el suministro de aire, vacíe la manguera de cualquier presión de aire y de-sujete la herramienta del suministro de aire antes de instalar, extraer, o ajustar cualquier parte o accesorio de esta herramienta, o antes de realizar cualquier servicio a esta herramienta.
- Se podrán montar ruedas de esmeril, limas rotativas y fresas de carburo de punta montada y abrasivo adhesivo siempre y cuando su clasificación de velocidad exceda la velocidad de la amoladora de troqueles. El tamaño del eje del accesorio montado deberá igualar la medida del collarín ajustado en la amoladora de troqueles. Inserte el eje lo más profundo posible en el punto montado en el collarín y apriete la tuerca, usando las llaves provistas. La mínima longitud de agarre del eje deberá ser de 10mm.
- Es necesario usar ruedas de esmeril, limas rotativas y fresas de carburo de punta montada y abrasivo adhesivo adecuadas con el fin de para prevenir lesiones provenientes de accesorios rotos. No use ruedas de esmeril, limas rotativas y fresas de carburo de punta montada y abrasivo adhesivo agrietadas o astilladas. Apriete las ruedas de esmeril, limas rotativas y fresas de carburo de punta montada y abrasivo adhesivo en el collarín con el fin de evitar su salida giratoria al momento de apagar la amoladora de troqueles.
- Después de montar un punto nuevo, encienda la amoladora de troqueles debajo del banco y opérela por unos segundos. Si la amoladora de troqueles comienza a vibrarse al momento de ajustar un punto montado o durante su operación por primera vez, déjela de usar inmediatamente. **Si se cae la amoladora de troqueles, reponga la rueda de esmeril, la lima rotativa o la fresas de carburo de punta montada y abrasivo adhesivo.**
- Durante el uso de la amoladora de troqueles, tenga cuidado de no ejercer ninguna fuerza excesiva sobre ella, la cual podría ser peligrosa y ocasionar el plegado o rotura del husillo montado.
- **NOTA: Durante la operación, siempre se deberán usar lentes de seguridad para protegerse contra los fragmentos volantes (usuarios y espectadores).**

GARANTÍA

Garantizamos que esta herramienta será libre de defectos en cuanto a la mano de obra y materiales originales se refiere y que ésta misma se inspeccionará por nosotros antes del envío. Nuestra obligación para con el comprador original por cualquier incumplimiento bajo esa garantía, o por cualquier falla o negligencia de la manufactura, está limitada a la reparación o repuesto, a nuestro costo, para no incluir las cargas de envío, tal mercancía defectuosa, si esté devuelto por el comprador original dentro de un año después de la fecha original de compra, con el flete prepago, siempre y cuando el defecto no sea el resultado del mal uso o de la operación anormal, y que en todo momento el comprador haya lubricado la herramienta descrita según sea requerido y además haya realizado el servicio bajo las condiciones de operación normales.

Mac Tools, cuya política contempla la mejora continua del producto, reserva el derecho de realizar cambios de diseño y/o de fabricación en cualquier momento, sin incurrir ninguna obligación en las herramientas previamente vendidas.

Consignes d'utilisation • Mises en garde • Nomenclature des pièces



AVERTISSEMENT

Les poussières produites par le sablage, le sciage, le meulage, le perçage mécanique et d'autres activités de construction contiennent des produits chimiques reconnus comme pouvant causer le cancer, des anomalies congénitales ou d'autres effets nocifs sur la reproduction. Voici quelques exemples de ces produits:

- Le plomb provenant de peintures à base de plomb,
- La silice cristalline provenant des briques, du ciment et d'autres produits de maçonnerie, et
- L'arsenic et le chrome provenant du bois de construction traité chimiquement.

Les risques d'exposition à ces produits chimiques varient selon la fréquence d'utilisation de certains matériaux. Pour réduire l'exposition, il est recommandé de travailler dans un endroit bien aéré et de porter de l'équipement de protection approuvé tel qu'un masque antipoussière spécialement conçu pour filtrer les particules microscopiques.

SPÉCIFICATIONS:

Vitesse en régime libre (RPM) .. 70000
Taille de la pince de serrage ... 1/8 po
Entrée d'air (PTN) 1/4 po

Pression d'air (PSI) 90
Consommation d'air (pi³/min) 1
Taille du tuyau (D.I.) 5/16 po

AVERTISSEMENT

- RPM MAXIMUM DE 70000
- PRESSION D'AIR MAX: 90 PSI, 6,2 BAR
- LE RPM DE L'ACCESSOIRE DOIT DÉPASSER LE RPM DE L'OUTIL



LISEZ TOUJOURS
LES CONSIGNES
AVANT D'UTILISER
DES OUTILS
MÉCANIQUES



PORTEZ TOUJOURS
DES LUNETTES DE
PROTECTION



PORTEZ TOUJOURS
DES PROTÈGE-
OREILLES



ÉVITEZ L'EXPOSITION
PROLONGÉE AUX
VIBRATIONS



LE RPM DE
L'ACCESSOIRE DOIT
DÉPASSER LE RPM
DE L'OUTIL

LE NON-RESPECT DE CES MISES EN GARDE POURRAIT ENTRAÎNER DES BLESSURES.

CE GUIDE D'UTILISATION RENFERME D'IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ.

LISEZ CE GUIDE D'UTILISATION ATTENTIVEMENT ET ASSUREZ-VOUS D'EN AVOIR BIEN COMPRIS LES DIRECTIVES AVANT D'UTILISER CET OUTIL.

Il revient au propriétaire de s'assurer que tous les employés lisent ce manuel avant d'utiliser l'appareil. Le propriétaire de l'appareil doit aussi maintenir ce manuel en bon état et le ranger dans un endroit visible et facilement accessible à tous ceux qui doivent le lire. Si le manuel ou les étiquettes du produit sont perdus ou illisibles, veuillez communiquer avec Mac Tools pour obtenir leur remplacement. Si l'utilisateur ne parle pas couramment le français, les consignes de sécurité et le mode d'emploi de l'appareil devront lui être lues à haute voix et être discutées avec lui, dans sa langue maternelle par le propriétaire/acheteur ou une personne désignée, en s'assurant que l'utilisateur en comprenne bien le contenu.

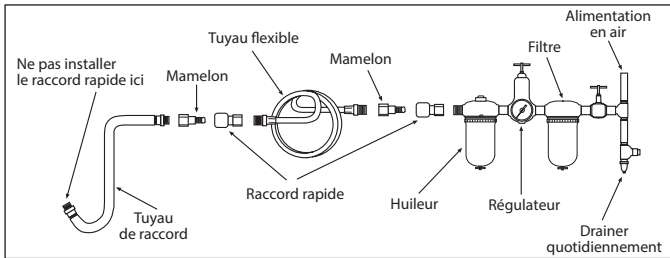
- Veuillez lire, étudier, bien comprendre et suivre toutes ces instructions et mises en garde avant d'utiliser ce produit.
- **Utilisez des accessoires ayant une capacité nominale de 70000 RPM ou plus.**
- **Ne montez jamais de meule, de meule tronçonneuse, de fraise à toupiller ou de foret sur une rectifieuse.**
- **N'utilisez jamais de porte-fraise, de mandrin ou tout autre adaptateur pour adapter la rectifieuse à un autre usage.**
- **Ne tentez pas de maintenir l'interrupteur de mise en marche dans la position « on » en le verrouillant ou en l'attachant avec du ruban adhésif ou du fil métallique, car il doit pouvoir retourner automatiquement sur « off ».**
- **LE RPM DE L'ACCESSOIRE DOIT DÉPASSER LE RPM DE L'OUTIL.**
- Assurez-vous d'utiliser les fraises-meules abrasives agglomérées sur tige, les limeuses fraiseuses rotatives et fraises au carbure adéquates pour prévenir toute blessure provenant d'accessoires brisés. N'utilisez pas de meules abrasives agglomérées sur tige, de limeuses fraiseuses rotatives ou de fraises au carbure qui seraient fissurées ou ébréchées. Serrez convenablement les meules abrasives agglomérées sur tige, les limeuses fraiseuses rotatives et les fraises au carbure, à la pince de serrage afin de prévenir toute éjection lorsque la rectifieuse est mise hors tension.
- Veuillez toujours utiliser, inspecter et entretenir cet outil conformément au code de sécurité pour les outils pneumatiques portatifs de l'American National Standards Institute (ANSI B186.1) ainsi qu'aux autres codes et règlements de sécurité applicables.
- Pour assurer une utilisation sécuritaire, un rendement optimal et la durabilité des pièces, utilisez pour cet outil une pression d'air maximale de 90 psi et 6,2 bar, et un tuyau d'alimentation en air d'un diamètre de 5/16 po.
- Portez toujours un masque facial et des lunettes de sécurité antichocs (utilisateurs et observateurs) lors de l'utilisation et de l'entretien de cet outil.
- Portez toujours des protecteurs auditifs lorsque vous utilisez cet outil (utilisateurs et observateurs). Les niveaux sonores élevés peuvent entraîner une perte auditive permanente. Portez toujours l'équipement de protection acoustique recommandé par votre employeur ou la réglementation OSHA.
- Conservez l'outil en bon état de fonctionnement.
- Les utilisateurs et le personnel d'entretien de cet outil doivent être physiquement capables de le manipuler compte tenu de sa grosseur, de son poids et de sa puissance.

- Gardez hors de portée des enfants.
- Les outils pneumatiques peuvent vibrer pendant leur utilisation. Les vibrations, les mouvements répétitifs et les positions inconfortables pendant l'utilisation peuvent être nuisibles pour les bras et les mains. Cessez d'utiliser l'outil dans le cas de sensation d'inconfort, de picotement ou de douleur. Consultez un médecin avant de reprendre l'outil.
- L'air comprimé peut entraîner des blessures graves. Ne pointez jamais l'air dans votre direction ou dans celle des autres. Fermez toujours l'alimentation en air, drainez le tuyau de la pression d'air et détachez l'outil de l'alimentation en air avant d'installer, d'enlever ou d'ajuster toute pièce ou accessoire sur cet outil, ou avant d'en faire l'entretien. Tout manquement à ces consignes pourrait entraîner des blessures.
- Le fouettage de tuyaux flexibles peut entraîner des blessures graves. Vérifiez toujours et remplacez immédiatement les tuyaux et raccords endommagés, effilochés ou lâches.
- N'utilisez pas d'outil endommagé ou trop usé. N'utilisez pas de raccords à dégagement rapide sur cet outil. Consultez les consignes pour une mise en service correcte.
- Ne pointez l'outil vers personne et évitez de l'utiliser comme jouet.
- Une glissade, un trébuchement ou une chute lors de l'utilisation d'outils pneumatiques peut causer des blessures graves ou même fatales. Prenez garde aux tuyaux qui traînent par terre dans l'aire de travail.
- Gardez une posture équilibrée et ferme. Évitez d'effectuer des travaux à bout de bras.
- Calculez vos mouvements et prenez garde aux changements brusques de position lorsque vous utilisez un outil électrique.
- Ne tenez pas l'outil par le tuyau d'alimentation en air. Protégez le tuyau de tout objet tranchant et de la chaleur.
- Vérifiez le sens de rotation AVANT d'utiliser l'outil.
- L'arbre de l'outil peut continuer de tourner brièvement une fois la gâchette relâchée. Évitez tout contact direct avec les accessoires pendant ou après l'utilisation. Le port des gants réduit les risques de coupures ou de brûlures.
- Restez à l'écart de l'extrémité de l'outil. Ne portez pas de bijoux ni de vêtements amples. Les cheveux longs doivent demeurer hors de portée de l'outil et de ses accessoires pour éviter tout scalp accidentel. Tenez les cravates et les colliers hors de portée de l'outil car ils représentent un risque de suffocation.
- Cet outil n'est pas isolé contre les chocs électriques.
- N'utilisez pas cet outil dans des atmosphères explosives.
- Ne lubrifiez pas les outils avec des liquides inflammables ou volatils comme le kérosène, le diesel ou le carburant d'avion.
- Évitez de forcer l'outil au-delà de sa capacité nominale.
- Ne retirez aucune étiquette. Remplacez toute étiquette endommagée.
- Utilisez les pièces et accessoires recommandés par Mac Tools.
- L'entretien et les réparations ne devraient être effectués que dans un centre de service autorisé.
- N'utilisez et ne modifiez pas l'outil à d'autres fins que celles prévues sans consulter le représentant autorisé du fabricant.
- Le non-respect de ces avertissements pourrait entraîner des blessures graves ou fatales et des dommages matériels.



AVERTISSEMENT: Ce produit peut vous exposer à des produits chimiques y compris le nickel, reconnu par l'État de la Californie comme causant le cancer et des anomalies congénitales ou d'autres effets nuisibles sur la reproduction. Pour de plus amples informations, aller à www.P65Warnings.ca.gov.

Consignes d'utilisation • Mises en garde • Nomenclature des pièces



ALIMENTATION EN AIR

La pression d'air pour faire fonctionner ces outils varie beaucoup d'un outil à l'autre. Pour celui-ci, lorsque la gâchette est totalement enfoncée et qu'aucune charge n'est imposée à l'outil, il est recommandé que la pression d'air soit de 90 psi. Une pression supérieure (plus de 90 psi; 6,2 bar) augmente la performance au-delà de la capacité nominale de l'outil, raccourcissant ainsi la durée de vie de l'outil et pouvant entraîner des blessures.

Utilisez toujours de l'air comprimé propre et sec. La présence de poussière, de vapeurs corrosives ou d'eau dans la conduite d'air peut endommager l'outil. Vidangez l'eau des conduites d'air et du compresseur avant d'utiliser l'outil. Nettoyez le filtre de l'entrée d'air chaque semaine. La procédure de branchement recommandée peut être vue dans la figure ci-dessus. La source d'alimentation en air raccordée à l'entrée d'air a un PNT standard de 1/4 po.

Dans le cas de tuyaux d'air exceptionnellement longs (plus de 25 pieds), la pression d'air doit être augmentée. Le diamètre intérieur (D.I.) minimal du tuyau doit être de 5/16 po. Les raccords doivent avoir les mêmes dimensions intérieures et être solidement serrés.

Assurez-vous qu'une valve de fermeture d'urgence accessible a été installée sur la conduite d'alimentation en air et informez les autres utilisateurs de son emplacement.

LUBRIFICATION

Lubrifiez le moteur pneumatique chaque jour avec de l'huile à outil pneumatique de qualité. Si aucun huileur pour conduite d'air n'est utilisé, injectez 1/2 oz d'huile dans l'outil. L'huile peut être injectée dans l'entrée d'air de l'outil ou dans le tuyau par l'entremise du raccord le plus près de la source d'alimentation d'air. Faites fonctionner l'outil ensuite. L'huile antiroille convient aux outils pneumatiques.

AVERTISSEMENT: Une fois l'outil pneumatique lubrifié, l'huile s'écoulera par l'orifice d'échappement pendant les premières secondes d'utilisation. Le port d'échappement doit être recouvert d'une serviette avant d'appliquer une pression d'air afin d'éviter toute blessure grave.

FONCTIONNEMENT

- **Fermez toujours l'alimentation en air, drainez le tuyau de la pression d'air et détachez l'outil de l'alimentation en air avant d'installer, d'enlever ou d'ajuster toute pièce ou accessoire sur cet outil, ou avant d'en faire l'entretien.**
- Les fraises-meules abrasives agglomérées sur tige, les limeuses fraiseuses rotatives et fraises au carbure peuvent être utilisées en autant que leur capacité nominale de vitesse soit plus élevée que celle de la rectifieuse. La taille de la tige de l'accessoire utilisé doit correspondre à la taille de la pince de serrage insérée dans la rectifieuse. Insérez la tige de la meule sur tige aussi loin que possible dans la pince de serrage et resserrez l'écrou en utilisant les clés fournies. La longueur minimale d'insertion de la tige doit être de 10 mm.
- Assurez-vous d'utiliser les fraises-meules abrasives agglomérées sur tige, les limeuses fraiseuses rotatives et fraises au carbure adéquates pour prévenir toute blessure provenant d'accessoires brisés. N'utilisez pas de meules abrasives agglomérées sur tige, de limeuses fraiseuses rotatives ou de fraises au carbure qui seraient fissurées ou ébréchées. Serrez convenablement à la pince de serrage les meules abrasives agglomérées sur tige, les limeuses fraiseuses rotatives et les fraises au carbure afin de prévenir toute éjection lorsque la rectifieuse est mise hors tension.
- Après avoir inséré une nouvelle meule, mettez la rectifieuse en marche sous l'établi et laissez-la fonctionner quelques secondes. Si la rectifieuse commence à vibrer après y avoir inséré une meule sur tige ou pendant qu'elle est en marche, mettez-la hors tension immédiatement. **Si la rectifieuse tombe à terre, remplacez la fraise-meule abrasive agglomérée sur tige meule, la fraise limeuse rotative ou la fraise au carbure.**
- Lorsque vous utilisez la rectifieuse, veillez à ne pas utiliser de force excessive ce qui pourrait être dangereux et causer une courbure ou le bris de la tige.
- **REMARQUE :** Lors de l'utilisation, veuillez toujours porter des lunettes de sécurité pour vous protéger les yeux contre les débris volants (utilisateurs et observateurs).

GARANTIE

Nous garantissons que cet outil bénéficie d'une garantie contre les défauts de matériel et de fabrication et qu'il sera inspecté par nous avant l'expédition. Nos obligations envers l'acheteur initial pour tout défaut au titre de cette garantie ou pour tout défaut ou négligence dans la fabrication sont limitées à la réparation ou au remplacement, à nos frais, excluant les frais d'expédition, d'un produit défectueux si ce dernier est retourné par l'acheteur initial dans l'année suivant la date d'achat, tous frais d'expédition prépayés, en autant que ce défaut n'est pas le résultat d'une utilisation abusive ou inappropriée, et que l'acheteur a pris soin de lubrifier l'outil tel que requis et en a assuré l'entretien et l'utilisation dans des conditions normales en tout temps.

Mac Tools, avec sa politique d'une amélioration continue de ses produits, se réserve le droit d'effectuer des changements de conception ou de construction de ses produits en tout temps, sans être obligé d'apporter des modifications sur les outils vendus précédemment.